Организация Объединенных Наций S/2003/861

Совет Безопасности

Distr.: General
5 September 2003
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 5 сентября 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности

Пишу со ссылкой на мое письмо от 4 октября 2002 года (S/2002/1161).

Контртеррористический комитет получил дополнительный доклад Папуа — Новой Гвинеи, представленный в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Иносенсио Ф. **Ариас**
Председатель
Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

03-49203 (R) 220903 220903

Приложение

Вербальная нота Постоянного представительства Папуа — Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 3 сентября 2003 года на имя Председателя Контртеррористического комитета

Постоянное представительство Папуа — Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Контртеррористического комитета и имеет честь настоящим препроводить второй доклад правительства Папуа — Новой Гвинеи о борьбе с терроризмом (см. добавление).

Добавление

Второй доклад Папуа — Новой Гвинеи Контртеррористическому комитету

Пункт 1

Национальный исполнительный совет (НИС) утвердил решение Папуа — Новой Гвинеи присоединиться к семи конвенциям и двум протоколам, касающимся международного терроризма, 13 марта 2003 года. Затем семь международных конвенций и два протокола были представлены в Национальный парламент в соответствии с требованиями Национальной конституции. Национальный парламент одобрил решение Папуа — Новой Гвинеи по собственному праву признать семь международных конвенций и два протокола, касающиеся международного терроризма.

Ведется подготовка документов о присоединении, которые будут направлены в Организацию Объединенных Наций для сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Этот шаг дает возможность Папуа — Новой Гвинее ввести в действие имплементирующее законодательство для соблюдения положений международных конвенций и двух протоколов. В число этих конвенций входит Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма (1999 год).

В борьбе с финансированием терроризма может применяться имеющееся законодательство, в том числе Закон о банках и финансовых учреждениях, Закон о Центральном банке, Закон о ценных бумагах и Закон о регулировании операций с ценными бумагами или Закон об Уголовном кодексе. В случае необходимости в соответствующее законодательство будут внесены конкретные поправки.

В соответствии с Законом о финансовых учреждениях в обязанности Центрального банка, в частности, входит борьба или содействие борьбе с незаконными, нечестными или неправомерными видами практики уполномоченных учреждений. См. статью 5(c) Закона № 2 о банках и финансовых учреждениях 2000 года. Однако в Законе о банках и финансовых учреждениях нет определения незаконного акта или вида практики. Данный вопрос можно будет решить при пересмотре законодательства с целью включения в него вопроса о финансировании терроризма, классифицировав его в качестве незаконного вида практики с включением в это определение финансирования терроризма.

В части IV Закона о банках и финансовых учреждениях предусматривается представление информации и проведение расследований. См. статьи 28–35 указанного Закона, в соответствии с которыми финансовые учреждения и уполномоченные физические лица обязываются представлять соответствующую информацию. В случае выявления мошеннических сделок следует выделять обычные и подозрительные сделки и сообщать о них соответствующим ответственным лицам, Центральному банку или полиции.

Отказываясь предоставить необходимую информацию, удерживая или уничтожая подобную информацию, уполномоченные должностные лица совершают правонарушение в соответствии с данным Законом. Однако (см. статьи 29(11), 31(9) и 32(5)) ничто в данном законе не определяет наказания: см. статью 54 и приложение 5. Они предусматриваю либо штраф, либо тюремное заключение.

В предлагаемом проекте закона о доходах от преступной деятельности отмывание денег классифицируется как преступление. В течение определенного периода сохраняется обязанность финансовых учреждений хранить основную связанную с клиентами финансовую документацию, в том числе и о переводе денежных средств между Папуа — Новой Гвинеей и зарубежной страной. Предусматривается также представление финансовым учреждением в полицию информации по требованию.

На данном этапе не представляется возможным установить, используются ли средства, собранные для религиозных, благотворительных или культурных целей, в иных целях, особенно для финансирования терроризма. Папуа — Новая Гвинея является христианской страной, и большинство церквей не поддерживают насилия ни в какой форме. Что касается практических мер контроля или положений, то в данной области нет ясности и этот вопрос, возможно, нашему правительству предстоит рассмотреть при пересмотре законодательства.

Закон о Центральном банке, а также Закон о банках и финансовых учреждениях содержат меры по регулированию всей финансовой деятельности Папуа — Новой Гвинеи. Нет возможности установить, существуют ли в Папуа — Новой Гвинее альтернативные системы перевода денежных средств или системы, аналогичные «хавале».

Подпункт 2(a)

Невозможно установить, пытаются ли частные лица или организации в Папуа — Новой Гвинее получить из-за границы средства для террористической деятельности; однако в Папуа — Новой Гвинее были выявлены некоторые организации, совершавшие сделки с денежными средствами. Центральный банк публично осудил их деятельность на том основании, что эти организации нарушают положения Закона о банках и финансовых учреждениях.

Исходя из соглашений о двусторонней помощи с Австралией правительство принимает определенные меры. В Генеральную прокуратуру был направлен технический консультант для работы над следующим законодательством:

- законопроект о доходах от преступной деятельности;
- взаимная помощь в уголовных вопросах;
- поправки к Закону о выдаче.

В предлагаемом законопроекте о доходах от преступной деятельности отмывание денег объявляется уголовным преступлением. В течение определенного периода сохраняется обязанность финансовых учреждений хранить основную связанную с клиентами финансовую документацию, в том числе документацию о переводе денежных средств между Папуа — Новой Гвинеей и зарубежной страной. Также предусматривается представление финансовыми учреждениями информации в полицию по требованию.

В соответствии с Законом о Центральном банке Правила об иностранной валюте регулируют заключенные за границей сделки о ввозе в Папуа — Новую Гвинею и вывозе из нее определенных сумм денежных средств. Это положение само по себе является превентивной мерой, и если объем сделок превышает определенную сумму, то это может вызывать подозрение. По всей вероятности, в Закон об Уголовном кодексе необходимо будет внести конкретные поправки, криминализирующие террористические акты. Таким образом в Закон об Уголовном кодексе в качестве уголовных преступлений можно включить сбор, вымогательство или ходатайство о получении средств от зарубежных стран.

Подпункт 2(b)

Ответственность за это в соответствии с Законом о Национальной разведывательной организации лежит на Национальной разведывательной организации (НРО). НРО находится в процессе представления плана действий по борьбе с терроризмом и другими транснациональными преступлениями.

Основной упор в плане действий будет сделан на координацию и обмен разведывательными данными.

Стратегия в этой области определяется Национальным консультативным комитетом по безопасности (НККБ), который состоит из всех руководителей департаментов и специальных учреждений, занимающихся борьбой с терроризмом.

Информация, представленная НРО или любым другим специальным учреждением, передается главному секретарю правительства, являющемуся Председателем НККБ, который затем информирует премьер-министра, возглавляющего Совет национальной безопасности (СНБ), и Национальный исполнительный совет (НИС). Председатель затем срочно созывает заседание Национального консультативного комитета безопасности.

Подпункт 2(c)

Национальная разведывательная организация предложила принять соответствующие законодательства на случай непредвиденных обстоятельств и поддерживает регулярную связь со своими организациями-партнерами в регионе с целью оказания помощи в данной области.

Подпункт 2(d)

В предлагаемом законопроекте о взаимной помощи в уголовных вопросах может быть предусмотрено обращение за помощью в уголовных вопросах, а именно по предотвращению использования Папуа — Новой Гвинеи для совершения террористических актов за ее пределами. Приложение 1 к Закону о выдаче охватывает такие общие террористические акты, как нападение на морские и воздушные суда с намерением убийства или нанесения тяжких телесных повреждений; незаконный захват воздушного судна или незаконное управление им силой или угрозой применения силы, с применением любых форм запугивания, за совершение которых виновные в них подлежат выдаче. См. также Закон об ответственности операторов воздушных судов.

Кроме того, подобные преступления могут охватываться международными соглашениями, сторонами которых являются Папуа — Новая Гвинея и участвующее в договоре государство, где они квалифицируются в соответствии с данным международным соглашением как преступления, влекущие за собой выдачу.

В любом случае в Закон об уголовном кодексе могут быть внесены, при необходимости, дальнейшие поправки, связанные с данной проблемой.

Подпункт 2(e)

При совершении преступной деятельности за пределами Папуа — Новой Гвинеи суды в Папуа — Новой Гвинее не могут в судебном порядке преследовать виновных в совершении этих актов лиц ввиду отсутствия соответствующей юрисдикции. Аналогичным образом, проживающий в Папуа — Новой Гвинее иностранец, совершивший уголовные преступления за пределами Папуа — Новой Гвинеи, не может быть привлечен к ответственности в Папуа — Новой Гвинее ввиду отсутствия юрисдикции.

Единственным исключением может быть случай, когда в рамках совместных договоренностей подается заявка о выдаче или вступают в силу соглашения о взаимной помощи по уголовным делам. Этот вопрос можно решить в результате упомянутого выше пересмотра законодательства.

Подпункт 2(f)

На данный момент Папуа — Новая Гвинея не является участницей никаких двусторонних и многосторонних договоров о взаимной помощи по уголовным делам. Технический советник в должное время представит для принятия проект законодательства о взаимной помощи в уголовных вопросах.

Что касается выдачи, то в Папуа — Новой Гвинее действует Закон о выдаче. Однако Папуа — Новая Гвинея не является стороной существующей Конвенции Организации Объединенных Наций о выдаче. В ходе предполагаемого пересмотра законодательства будет рассмотрен вопрос о внесении определенных изменений с целью совершенствования процесса выдачи и приведения его в соответствие с международными нормами.

Закон о выдаче предусматривает выдачу скрывающихся от правосудия лиц в страны — члены Содружества и из них, а также в иностранные государства и из них (помимо государств — членов Содружества). В странах — членах Содружества действует ряд неофициальных договоренностей по вопросам выдачи и взаимной помощи по уголовным делам для его государств-членов, в отношении которых в настоящее время применяется Закон о выдаче.

Тем не менее существуют определенные двусторонние договоры о выдаче, которые были признаны после получения независимости. Среди них есть и договоры, к которым Австралия присоединилась в то время, когда Папуа — Новая Гвинея являлась ее колонией. Некоторые из этих договоров будут пересмотрены ввиду расстояний, которые гражданам Папуа — Новой Гвинеи необходимо преодолевать при поездках в эти страны и из них. Эти договоры могут быть заменены положением о том, что Закон о выдаче перестает применяться в отношении определенного иностранного государства. При отсутствии подобного положения все еще действует список государств — участников этого До-

говора, признанных в момент получения независимости. В приложении 2 к Закону о выдаче перечислены следующие государства — участники договора:

- Австрия
- Бельгия
- Венгрия
- Гватемала
- Греция
- Ирак
- Исландия
- Люксембург
- Монако
- Никарагуа
- Парагвай
- Польша
- Португалия
- Соединенные Штаты Америки
- Уругвай
- Чехословакия
- Чили
- Швейцария
- Эквадор
- Югославия

Для целей Закона о выдаче в положении об определенных странах — членах Содружества указаны следующие страны — члены Содружества:

- Австралия
- Багамские Острова
- Бангладеш
- Барбадос
- Белиз
- Ботсвана
- Гамбия
- Гана
- Доминика
- Замбия
- Западное Самоа
- Зимбабве
- Индия
- Канада
- Кения
- Кипр
- Кирибати
- Лесото
- Маврикий

- Малави
- Малайзия
- Мальта
- Науру
- Нигерия
- Новая Зеландия
- Свазиленд
- Сейшельские Острова
- Сингапур
- Соединенное Королевство
- Соломоновы Острова
- Сьерра-Леоне
- Танзания
- Тонга
- Тринидад и Тобаго
- Тувалу
- Уганда
- Фиджи
- Шри-Ланка
- Ямайка

Нет никаких сроков в отношении подачи заявки на оказание судебной помощи при проведении уголовных расследований и судебных разбирательств. В Папуа — Новой Гвинее в отличие от гражданских дел в уголовных делах нет временных ограничений.

На практике сроки подачи и рассмотрения заявки зависят от характера дела и от хода расследования. Именно эти факторы определяют сроки. В среднем самые длительные сроки могут составлять шесть месяцев.

Подпункт 2(g)

Межучрежденческое сотрудничество существует в определенной степени в отношении наркотиков. В Папуа — Новой Гвинее проблемой наркотиков занимаются различные учреждения: полиция, таможенные службы, органы здравоохранения, службы иммиграции и национальный центр контроля. Совет по контролю над наркотическими средствами, который является комплексным органом, несет ответственность за разработку политики, реабилитацию и пропаганду в области борьбы с наркотиками.

В двух пограничных провинциях, где проходят международная морская и сухопутная границы Папуа — Новой Гвинеи, созданы центры, в которых под одной крышей работают представители специальных учреждений, которые контролируют передвижения войск, повстанцев, незаконные виды деятельности, такие, как оборот наркотиков, торговля оружием, похищения людей, а также охрану границ и обмениваются разведывательной информацией.

НРО также размещает в ключевых пунктах въезда в страну «сотрудников по сбору сведений о поездках», которые поддерживают связь и действуют в тесном сотрудничестве с другими властями, такими, как иммиграционные, таможенные, карантинные и полицейские службы.

Отслеживание финансовых потоков развито слабо. Именно в этой области Папуа — Новая Гвинея нуждается в технической помощи и подготовке наших граждан — сотрудников соответствующих органов, занимающихся этими вопросами. Например, в дальнейшем обучении нуждаются сотрудники банков, финансовых учреждений, фондовой биржи, а также таможенных и налоговых органов.

В плане безопасности, в том что касается передвижения террористов, все меры безопасности, принимаемые в Папуа — Новой Гвинее, регулируются комплексным органом — Национальным консультативным советом по безопасности. Этот орган имеет доступ к информации о террористах через своих сотрудников и соответствующие сети в регионе.

Подделка, подлог или мошенническое использование удостоверений личности и проездных документов являются уголовными преступлениями по своему характеру и в основном подпадают под действие Закона об Уголовном кодексе. Закон о паспортах и Закон о миграции могут охватывать определенные аспекты мошенничества с удостоверениями личности и проездными документами. Эти вопросы могут быть решены в ходе текущего пересмотра миграционных законов в Папуа — Новой Гвинее.

Подпункт 3 (a), (b), (c)

По распоряжению Национального консультативного совета по безопасности Комитет по борьбе с терроризмом Папуа — Новой Гвинеи будет преобразован в межучрежденческий механизм по принятию всех мер безопасности в связи с терроризмом.

В регионе уже применяются меры в связи с вопросами правоприменения на уровне Южнотихоокеанского форума. Папуа — Новая Гвинея является участницей Хониарской декларации о сотрудничестве в правоохранительной области. Цель данной Декларации — предотвращать преступную деятельность в Южнотихоокеанском регионе. Отдельные государства должны в целях осуществления Хониарской декларации ввести в действие новое законодательство или внести поправки в существующее, такое, как проект Закона о доходах от преступной деятельности, о взаимной помощи по уголовным делам и Закон о выдаче. Другие вопросы могут решаться по мере развития ситуации в области борьбы с терроризмом.

Подпункт 3(c)

Применение Закона о выдаче обеспечивается наличием двусторонних договоров. Нет никаких новых двусторонних договоров за исключением договоров с теми странами, с которыми Австралия вступила в договорные отношения, которые действовали для Папуа — Новой Гвинеи в момент получения независимости. Список этих стран содержится в приложении 2 к Закону. В Законе также указаны определенные страны — члены Содружества. В соответствии

с этим Законом действуют информационные системы Содружества по вопросам выдачи, взаимной помощи по уголовным делам и другие.

В настоящее время Папуа — Новая Гвинея и Индонезия согласовывают текст закона о взаимной выдаче. Это явилось результатом решения, принятого правительством (НИС) два года назад, о начале обсуждений с соседями по региону.

Подпункт 3(d) и (e)

В период написания данного доклада в НИС был представлен на рассмотрение и утверждение документ о присоединении к семи международным конвенциям и двум протоколам, касающимся терроризма. После этого для присоединения к Конвенции необходимо официальное разрешение парламента. Для выполнения законодательства о соблюдении положений этих международных конвенций и двух протоколов потребуются совместные усилия всех заинтересованных учреждений. Надлежащие учреждения, занимающиеся вопросами выполнения соответствующих конвенций, будут нести ответственность за принятие нового законодательства или внесения поправок в существующее.

Подпункт 3(e)

Это положение пока еще не выполнено. В пересмотренный Закон о выдаче будут включены вопросы о признании правонарушений, изложенных в соответствующих конвенциях, в качестве преступлений, влекущих за собой выдачу, включая соответствующие двусторонние договоры, участницами которых является Папуа — Новая Гвинея. Этот вопрос может быть включен в предполагаемый договор о взаимной выдаче с Индонезией, хотя этот вопрос и является очень «щекотливым» для Индонезии.

Подпункт 3(f)

Папуа — Новая Гвинея является стороной Конвенции Организации Объединенных Наций о статусе беженцев 1951 года и Протокола 1967 года. Хотя отсутствует соответствующее внутреннее законодательство, эта Конвенция имеет обязательную силу для Папуа — Новой Гвинеи в соответствии с Венской конвенцией о праве договоров на том основании, что отсутствие внутреннего законодательства не может использоваться в качестве причины для несоблюдения Конвенции.

В соответствии с Конвенцией о беженцах статус беженца не присваивается в том случае, если лицо, ищущее убежище, имеет преступное прошлое или замешано в преступной деятельности или представляет угрозу для национальной безопасности.

Террористическая деятельность является преступной по своему характеру. Поэтому Папуа — Новая Гвинея отказывает в предоставлении статуса беженцев из соображений национальной безопасности.

Подпункт 3(g)

В соответствии с положениями Закона о выдаче заявка на выдачу выполняется, если преступление, которое может повлечь выдачу, считается преступлением в высылающем государстве и в запрашивающем государстве и подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от двух лет и более.

См. статью 1(4) Закона о выдаче. Для целей Закона о выдаче преступление в нарушение законодательства иностранного государства или определенного государства — члена Содружества может рассматриваться в качестве преступления политического характера, несмотря на то, что в данном государстве или в данной стране нет конкурирующих между собой политических партий.

Пункт 4

Совет по контролю над наркотическими средствами выступил с предложением о пересмотре законодательства, касающегося незаконных наркотических средств и оборота наркотиков. Проект закона о доходах от преступной деятельности вводит уголовное наказание за отмывание денег. Папуа — Новую Гвинею всегда беспокоила проблема незаконного ввоза оружия в Папуа — Новую Гвинею. В Законе об огнестрельном оружии содержатся строгие положения о выдаче лицензий на огнестрельное оружие.

Такую же обеспокоенность у Папуа — Новой Гвинеи вызывает незаконный оборот ядерного, химического и биологического оружия, а также других потенциально смертоносных материалов. Ввоз подобных опасных материалов в Папуа — Новую Гвинею осуществляется лишь после уведомления надлежащих органов власти.

Папуа — Новая Гвинея является участницей ряда международных конвенций об окружающей среде, таких, как Базельская конвенция и Конвенция Вайгани о трансграничных перевозках опасных отходов, в том числе Конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле. Следует рассмотреть вопрос о применении Закона о веществах, загрязняющих окружающую среду. Подобная деятельность представляет потенциальную угрозу как для окружающей среды, так и для национальной безопасности.

Представляется для вашего сведения и принятия надлежащего решения.